

¿Qué necesito llevar a un Centro de Recomendaciones?

Traiga un documento de identificación (*ID*) con foto y el expediente académico más reciente, si los tiene. Si no posee un *ID* con foto, pídale al Agente de Seguridad Escolar en la entrada que llame al Centro de Recomendaciones para que alguien lo acompañe hasta el centro. Si tiene una copia de su Programa de educación individualizado (*IEP*), tráigala también.

Los estudiantes que tengan 17 años de edad necesitarán la presencia de un padre o tutor para inscribirse en una escuela nueva o en el *P2G*.

Si tiene preguntas acerca de la inscripción, visite un Centro de Recomendaciones o llame a la línea directa del Centro de Recomendaciones:

718-557-2525

Si no puede comunicarse con un Centro de Recomendaciones, llame a:

Oficina de Servicios de Apoyo Estudiantil

917-521-3639

**Referral
Centers**

for High School Alternatives

Abierto los días en los que hay clases, de 8:30 a. m. a 2:30 p. m.

| | |
|---|--|
| El Bronx 718-518-3320 | Bronx Regional HS, 1010 Rev. James A. Polite Avenue, Salón 436 College and Career Resource Center: 8 a. m.–4 p. m. Tren: 2 ó 5 hasta la estación Prospect Avenue Autobús: Bx4, Bx6; Bx17 |
| Brooklyn - Marcy 718-636-5770 | 832 Marcy Avenue, Room 501A College and Career Resource Center: 8 a. m.–4 p. m. Tren: A hasta la estación Nostrand Autobús: B26, B43, B44, B52 |
| Centro de Brooklyn 718-935-9457 | 69 Schermerhorn Street Tren: 2, 3, 4, 5 hasta la estación Borough Hall, A, C, F, R hasta la estación Jay Street / Metro Tech Tren: D, B, N, Q hasta la estación Dekalb Av. Autobús: B52; B26; B41; B103, B45, B57 |
| Manhattan 212-244-1274 | 269 W. 35th Street (en la avenida 8th Avenue), 11.º piso College and Career Resource Center: 8 a. m.–4 p. m. Tren: 1, 2, 3, A, B, C, D, E, F, N, Q, R hasta la estación 34th Street Autobús: M10; M11; M16; M20; M34 |
| Queens 718-739-2100 | 162-02 Hillside Avenue College and Career Resource Center: 8 a. m.–4 p. m. Tren: E, F hasta la estación Parson Boulevard Autobús: Q25, Q46, Q64, Q65 |
| Staten Island 718-273-3225 | 450 St. Marks Place College and Career Resource Center: 8 a. m.–4 p. m. Autobús: S42, S46, S48, S51, S61, S62, S66, S67, S74, S76, S78 |

**Tengo problemas para
terminar la escuela
secundaria. ¿Cómo
continúo mi educación?**

NOSOTROS PODEMOS

AYUDARLE A QUE

permanezca

EN LA ESCUELA

¿Sabía usted que...?

El año pasado más de 25,000 estudiantes de la Ciudad de Nueva York prefirieron continuar su educación en entornos de escuelas secundarias alternativas.

Terminar la escuela secundaria puede ser difícil. ¿Cómo me pongo al día después de que me haya retrasado?

Los Centros de Recomendaciones están aquí para ayudarle a planificar su educación, incluso sus estudios universitarios y su carrera profesional.

En la Ciudad de Nueva York, los estudiantes tienen derecho a recibir educación pública gratuita hasta el ciclo lectivo en el cual cumplen 21 años. El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York tiene muchas opciones para ayudar a los alumnos a encaminarse hacia la graduación de secundaria e incluso a los estudiantes de entre 18 y 21 años de edad les ofrece un programa gratuito llamado Vías hacia la Graduación (P2G) que los prepara para obtener un Diploma de Equivalencia de Estudios Secundarios. Los Centros de Recomendaciones pueden ayudar a los estudiantes a entender y tener acceso a las opciones más adecuadas para los educandos.

¿Quiénes deberían ir a los Centros de Recomendaciones?

Usted debería ir a un Centro de Recomendaciones si tiene menos

¿Qué ocurre si soy mayor de 21 años?

Si usted es mayor de 21 años puede obtener servicios educativos a través de la Oficina de Educación para Adultos y Educación Continua (OACE).

Para más detalles visite:
<http://adulthoodnyc.org>

de 21 años de edad, vive en la Ciudad de Nueva York y no posee un diploma de escuela secundaria, pero desea continuar su educación. A todos se les exhorta a que sepan más acerca de sus opciones.

El personal de los centros puede darle información sobre los programas de alternativas a la escuela secundaria, entre ellos: Vías hacia la Graduación (P2G), Centros Municipales para Adultos Jóvenes (YABC), *Learning to Work (LTW)* y Escuelas de Transferencia.

Los Centros de Recomendaciones le pueden ayudar a determinar un plan para finalizar la escuela secundaria incluso si usted:

- Perdió muchas clases o tuvo problemas de asistencia
- Dejó de ir a la escuela o abandonó los estudios
- Salió embarazada o tuvo un hijo
- Necesita servicios de tratamiento de la drogadicción
- Tuvo problemas legales
- Está recién llegado a Estados Unidos y desea una alternativa a la escuela secundaria

Para que obtenga más información, hable con un empleado de su escuela o de un Centro de Recomendaciones (al reverso podrá ver los diferentes sitios).

¿Cómo me pueden ayudar los Centros de Recomendaciones para Alternativas a la Escuela Secundaria?

Los Centros de Recomendaciones lo pueden ayudar a:

- Explorar todas las vías posibles a un diploma de secundaria, o inscribirse en P2G;
- Superar todas las barreras que le impiden venir a la escuela;
- Conocer cuáles son sus derechos como alumno del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York;
- Entender su expediente académico de secundaria;
- Obtener recomendaciones a servicios tales como cuidado infantil, trabajo social, tratamiento de la drogadicción y vivienda;
- Informarse acerca de otros programas que ofrece el Distrito 79;

Los Centros de Recomendaciones tienen consejeros vocacionales, trabajadores sociales y especialistas para asesorarlo.

- Averiguar lo que necesita para ingresar a la universidad;
- Enterarse acerca de opciones vocacionales y profesionales

¿Cómo me pongo en contacto con los Centros de Recomendaciones para Alternativas a la Escuela Secundaria?

Llame a la línea directa del Centro de Recomendaciones o al Centro de Recomendaciones en su municipio (la lista de los centros está al reverso). El personal del Centro estará encantado de contestar todas las preguntas que usted tenga.

¿Cuáles son las diferencias entre estos Centros de Recomendaciones y las Oficinas Municipales de Inscripción?

Los Centros de Recomendaciones ayudan a los estudiantes a inscribirse en P2G, proporcionan asesoramiento sobre alternativas a la escuela secundaria y conectan a los alumnos de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York con el apoyo que corresponda para ayudarlos a continuar su educación. Las Oficinas Municipales de Inscripción administran todas las funciones de inscripción para estudiantes de educación general y educación especial, entre ellas:

- Inscripción en escuela secundaria
- Asignación de escuelas para estudiantes de primaria e

Las Oficinas Municipales de Inscripción ayudan a los estudiantes a inscribirse en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York y completar los trámites de transferencias de escuelas.

- intermedia que no cuentan con escuelas zonales
- Solicitudes de transferencias documentadas
- Apoyo en los procesos de admisiones
- Otras funciones de inscripción

Escriba "*borough enrollment offices*" en la casilla de búsqueda (*search box*) en <http://schools.nyc.gov> para que obtenga más información y ubicaciones.